

No. 3157

**UNITED STATES OF AMERICA
and
LIBYA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
emergency wheat aid to Libya. Tripoli, 18 December
1953 and 11 January 1954**

Official texts : English and Arabic.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
LIBYE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'envoi de
blé à la Libye à titre de secours. Tripoli, 18 décembre
1953 et 11 janvier 1954**

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No. 3157. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND LIBYA RELATING TO EMERGENCY WHEAT AID TO LIBYA. TRIPOLI, 18 DECEMBER 1953 AND 11 JANUARY 1954

I

The American Minister to the Libyan Prime Minister and Minister of Foreign Affairs

AMERICAN LEGATION
TRIPOLI, LIBYA

December 18, 1953

Excellency :

I have the honor to refer to the request of the Government of the United Kingdom of Libya contained in Note Verbale No. 2814 of the Ministry of Foreign Affairs, dated November 24, 1953², requesting the assistance of the Government of the United States of America in providing 2,200 tons of wheat for relief of famine conditions in Libya resulting from a drought which severely affected certain grain producing areas. The Government of the United States of America, recognizing the burden assumed by the Government of the United Kingdom of Libya in seeking to relieve the suffering of its people, is prepared, in the light of this request, to assist the Government of the United Kingdom of Libya in accordance with the following understandings :

It is proposed that :

1. The Government of the United States of America will, subject to terms and conditions of United States legislation applicable to such assistance and to terms and conditions set forth below, furnish to the Government of the United Kingdom of Libya up to 2,200 long tons of wheat in the form of a grant in order to alleviate famine conditions in Libya. The Government of the United Kingdom of Libya shall accept title to the shipment or shipments of this grain upon delivery of the wheat on board a vessel, and shall be responsible for all costs accruing thereafter (other than payment of freight to the port of discharge in Libya).

2. In order to ensure maximum benefits to the people of Libya from the assistance to be furnished hereunder, the Government of the United Kingdom of Libya undertakes to :

A) Prepare, in consultation with representatives of the United States, a plan for free distribution among the people of Libya, and for distribution in work relief projects in Libya, of the wheat made available under this agreement, and products thereof.

¹ Came into force on 11 January 1954 by the exchange of the said notes.

² Not printed by the Department of State of the United States of America.

Distribution shall be to persons who, by virtue of circumstances beyond their control, are unable to pay for this food.

- B) Pursue all appropriate measures to reduce its relief needs, increase production and supply, and improve the distribution of foodstuffs within Libya in order to lessen the danger of similar emergencies in the future.
- C) Carry out the plan agreed upon, with such modifications as may from time to time be actually agreed to be necessary to achieve famine relief of Libyans.

3. The Governments of the United States of America and of the United Kingdom of Libya will, upon request of either of them, consult regarding any matter relating to the application of this agreement or to operations thereunder. The Government of the United Kingdom of Libya will provide such information as may be necessary to carry out the provisions of this agreement, including a statement of the progress of the assistance received hereunder and other relevant information which the Government of the United States of America may need to determine the nature and scope of operations under this agreement and to evaluate the effectiveness of assistance furnished or contemplated.

4. The Government of the United Kingdom of Libya will give full and continuous publicity in Libya to the objectives and progress of the relief program under this agreement, including information to the people of Libya that this program is evidence of the friendship of the people of the United States for them, and will make public from time to time, full statements of operations hereunder, including information as to the use of assistance received.

5. The Government of the United Kingdom of Libya will permit representatives of the Government of the United States of America to observe, without restriction, the distribution in Libya of wheat made available hereunder, and will provide facilities necessary for observation and review of the administration of this agreement and use of the assistance furnished, and will receive such additional persons as may be necessary for this purpose. Such personnel will be accorded the status specified in Article 5 of the General Agreement between the United States and Libya of January 21, 1952, concerning Technical Assistance.¹

6. All or any part of the assistance provided hereunder may be terminated by the Government of the United States of America if it is determined that, because of changed conditions, continuation of the assistance is unnecessary or undesirable.

Upon receipt of a Note from Your Excellency indicating that the provisions set forth in this Note are acceptable to the Government of the United Kingdom of Libya, the Government of the United States of America will consider this Note and Your Excellency's reply as constituting an agreement between the two governments. Such agreement shall enter into force on the date of Your Excellency's Note in reply.

Henry S. VILLARD

His Excellency Sayyed Mahmoud Muntasser
Prime Minister and Minister of Foreign Affairs
United Kingdom of Libya
Benghazi

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 183, p. 177.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

THE UNITED KINGDOM OF LIBYA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OFFICE OF THE MINISTER

No. 98/400

Benghazi, January 11, 1954

Excellency :

I have the honor to advise Your Excellency of the receipt of your Note of December 18, 1953. While I thank you for the recognition by the Government of the United States of the burden assumed by the Libyan Government in seeking to relieve the sufferings of its people and for your Government's readiness to render assistance, I advise you that I have taken note of your following propositions :

[*See note I*]

In reply to Your Excellency's Note under reference I have the honor to advise that the Libyan Government welcomes your above-noted propositions and agrees that your Note and this reply to it shall constitute an agreement on the subject.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

MAHMOUD AL-MUNTASSER
Prime Minister and Minister of Foreign Affairs

His Excellency Henry S. Villard
Minister of the U. S. A. in Libya
Benghazi

¹ Translation by the Government of the United States of America.
² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.